



## POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru  
proti riziku nezaplacení

---

### Pojistitel:

obchodní firma: **Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**  
právní forma: Akciová společnost  
sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
IČ: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze  
oddíl B, vložka 1619  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.  
Radlická 333/150, 150 57 Praha 5  
číslo účtu: 6007-0166563583/0300  
zastoupená: **Ing. Ing. Martinem Ďurinou, Ph.D. MBA, ředitelem odboru**  
(dále jen „pojistitel“)

a

### Pojistník/pojištěný:

banka

obchodní firma: **Raiffeisenbank a.s.**  
právní forma: Akciová společnost  
sídlo: Olbrachtova 2006/9, 140 21, Praha 4, Česká republika  
IČ: 49240901  
DIČ: CZ49240901  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném u rejstříkového soudu v Praze  
oddíl B, spisová značka 2051  
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.  
číslo účtu: 1101083209/5500  
zastoupená: **Ing. Ivou Fukalovou, ředitelkou odboru Financování obchodu a Ing. Vlastislavem Matuškem, vedoucím týmu Strukturovaného financování obchodu**  
(dále jen „pojištěný“)

Pojistník je současně pojištěným, nedojde-li k převodu nebo přechodu pojištěné pohledávky podle článku XIII. Všeobecných pojistných podmínek „D“.

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména zákona o pojistné smlouvě a občanského zákoníku a ve smyslu znění

Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne [REDACTED] (dále jen „VPP D“) tuto pojistnou smlouvu:

## ČLÁNEK 1 Předmět pojištění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru č. [REDACTED] (dále jen „smlouva o úvěru“) uzavřené mezi pojištěným a dlužníkem, kterým je

obchodní firma: [REDACTED]  
právní forma: [REDACTED]  
sídlo: [REDACTED]  
(dále jen „dlužník“).

2. Smlouva o úvěru je určena pro financování smlouvy o vývozu ze dne [REDACTED] na dodávku projektu, stavebních materiálů a technologického zařízení pro pekárenskou a cukrárenskou výrobu, šéfmontáž a uvedení do provozu v celkové hodnotě [REDACTED] (dále jen „smlouva o vývozu“) uzavřené českým vývozcem

obchodní firma: [REDACTED]  
právní forma: [REDACTED]  
sídlo: [REDACTED]  
IČ: [REDACTED]  
DIČ: [REDACTED]  
(dále jen „vývozce“)

a dlužníkem.

Předpokládají se [REDACTED] v termínu od července 2008 do ledna 2009. Dodací parita je [REDACTED].

3. Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí odběratelského úvěru ve výši 85 % hodnoty smlouvy o vývozu, tj. [REDACTED]. Akontace bude zaplacená ve výši 15 % hodnoty smlouvy o vývozu, tj. [REDACTED]. Čerpání odběratelského úvěru se předpokládá po dobu 7 měsíců od července 2008 do ledna 2009. Odklad splátek činí 6 měsíců. Splácení proběhne v 10 (slovy deseti) stejných, pravidelných, pololetních splátkách po dobu 5 let. První splátka se předpokládá v červenci 2009, poslední splátka v lednu 2014.

4. Maximální pojistná hodnota činí [REDACTED] a zahrnuje jistinu ve výši [REDACTED], úroky ve výši [REDACTED] a poplatky ve formě commitment fee ve výši [REDACTED] (dále „pojištěná pohledávka“). Při devizovém kurzu České národní banky 23,49 CZK/EUR platném dne 9.7.2008 je představována částkou [REDACTED]

5. Splácení odběratelského úvěru je zajištěno:

- zástavou souboru předmětů smlouvy o vývozu dle zástavní smlouvy ve prospěch pojištěného až do úplného splacení odběratelského úvěru.

6. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené smlouvy o vývozu, smlouvy o úvěru a související úvěrové dokumentace včetně zajišťovacích instrumentů dle článku 1 odst. 5 této pojistné smlouvy.

## **ČLÁNEK 2**

### **Rozsah pojištění**

1. Pojištění kryje riziko nezaplacení pojištěné pohledávky nebo její části dlužníkem ke dni splatnosti, ani v průběhu čekací doby (pojistná událost), v důsledku příčin uvedených v článku VIII. VPP D (pojistné nebezpečí).

2. Předmětem pojištění jsou náklady pojištěného spojené s financováním pojištěné pohledávky v průběhu čekací doby („náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou [REDACTED] fixovanou ke dni splatnosti příslušné splátky úvěru, výší této splátky a počtem kalendářních dnů uplynulých od data splatnosti do data vyplacení pojistného plnění pojistitelem. Údaj o sazbě [REDACTED] se přebírá od [REDACTED] tak, jak byl publikován na příslušných stránkách [REDACTED] nebo z jiného hodnověrného zdroje v případě jejich nedostupnosti.

3. Pojištění dále kryje kursové riziko pohybu měnového kurzu české koruny vůči měně, v níž je odběratelský úvěr (čl. 1 odst. 3 této pojistné smlouvy) poskytnut, v případě pojistného plnění (viz čl. 5 odst. 3 této pojistné smlouvy).

## **ČLÁNEK 3**

### **Trvání pojištění**

Pojištění se sjednává v návaznosti na podmínky smlouvy o úvěru uvedené v čl. 1. Pojistná smlouva je účinná a pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného a zaniká dne 28.2.2014 v případě bezeškodného průběhu vývozu nebo z důvodů stanovených v článku VII. odst. 2 VPP D (pojistná doba).

## **ČLÁNEK 4**

### **Placení pojistného**

1. Základem pro výpočet pojistného je jistina odběratelského úvěru uvedená v článku 1 odstavec 4 této smlouvy.

2. Pro pojištění dle článku 2 této smlouvy je uplatněna pojistná sazba ve výši ■ % z jistiny odběratelského úvěru.

3. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení pojistného rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Pojistným rizikem se v této souvislosti rozumí klasifikace zemí podle míry exportního úvěrového rizika, resp. zařazení zemí do jednotlivých rizikových kategorií stanovených pojistitelem.

4. Celková částka pojistného činí ■.

5. Pojistné je jednorázové a je splatné do 15 kalendářních dnů od data vystavení faktury pojistitelem.

6. Pojistné je zapláceno dnem, kdy je připsáno na účet pojistitele.

7. V případě, že pojištěný nezaplatí fakturované pojistné do 30 dnů ode dne jeho splatnosti, má pojistitel právo odstoupit od pojistné smlouvy.

## **ČLÁNEK 5** **Pojistné plnění**

1. V souladu s článkem IX. VPP D vznikne oprávněné osobě právo na pojistné plnění vznikem pojistné události.

2. Spoluúčast se stanovuje ve výši ■ %.

3. Pojistné plnění se poskytuje v české měně. Pro přepočítání z cizí měny se pro účel výplaty pojistného plnění použije kurs ČNB platný ke dni rozhodnutí pojistitele o pojistném plnění.

4. Oprávněnou osobou je vždy pojištěný, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

## **ČLÁNEK 6** **Ustanovení závěrečná**

1. Součástí této smlouvy jsou následující přílohy:

I. Písemné uznání závazků vývozce v případě vadného plnění smlouvy o vývozu z jeho zavinění (uplatnění článku XII. VPP D)

II. VPP D

III. Žádost o pojištění ze dne 24.6. 2008 včetně Prohlášení vývozce o podílu hodnoty vývozu, Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodu a prohlášení vývozce o vlivu vývozu na životní prostředí.

2. V případě výpovědi pojištění po uzavření pojistné smlouvy ze strany pojištěného nebo v případě odstoupení pojistitele od smlouvy na základě článku 4 odst. 7 pojistné smlouvy, je pojištěný povinen uhradit pojistiteli poplatek za její vyhotovení a zajištění pojistných rezerv, a to ve výši [REDACTED].

3. Pojištěný je povinen informovat pojistitele o uskutečněných čerpáních a splátkách úvěru.

4. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.

5. Pojištění podle této smlouvy je pojištění škodové.

6. Podpisem této smlouvy pojištěný potvrzuje, že byl před podpisem této smlouvy seznámen s VPP D. Po uzavření pojistné smlouvy vydá pojistitel pojistku.

7. Změny a dodatky pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem obou smluvních stran. Za vyhotovení dodatku je pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši [REDACTED], který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury pojistitelem.

8. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v pojistné smlouvě a pojistných podmínkách je vždy rozhodující znění pojistné smlouvy.

9. Tato pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.

10. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž obě strany obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze, dne 9.7.2008

Pojištěný

Pojistitel

---

Ing. Iva Fukalová  
ředitelka odboru  
Ing. Vlastislav Matušek  
vedoucí týmu  
Raiffeisenbank a.s.

---

Ing. Ing. Martin Ďurina Ph.D., MBA  
ředitel odboru  
Exportní garanční a pojišťovací  
společnost, a.s.